ASCEND GmbH
Wilhelm-Spaeth-Straße 2
90461 Nürnberg
www.ascend.de

DOCUMENTO LEGALE

Condizioni Generali di Contratto con Informazioni per il Cliente

VERSIONE	AGGIORNATO AL	TRADUZIONE AGGIORNATA AL	LINGUA
1.20.0	3 novembre 2026	3 novembre 2026	Italiano

! Tradotto con IA dal tedesco. Solo la **versione tedesca** è legalmente valida.

Indice

1) Ambito di applicazione 2
2) Conclusione del contratto 2
3) Prezzi e condizioni di pagamento 4
4) Condizioni di consegna e spedizione 8
5) Concessione di diritti di utilizzo per contenuti digitali 8
6) Durata del contratto e recesso nei contratti di abbonamento (merci) 9
7) Durata del contratto e recesso nei contratti di abbonamento (contenuti digitali) 9
8) Forza maggiore 9
9) Ritardo nella prestazione su richiesta del cliente 10
10) Riserva di proprietà 10
11) Responsabilità per vizi / Garanzia 10
12) Responsabilità 12
13) Prescrizione 12
14) Diritto di ritenzione, compensazione, cessione 12
15) Condizioni particolari per la lavorazione di merci secondo specifiche indicazioni del cliente 13
16) Condizioni particolari per servizi di montaggio/installazione 13
17) Legge applicabile, foro competente 14
18) Codice di condotta 14
Account cliente / Account Ascend 14

1) Ambito di applicazione

1.1 Le presenti Condizioni Generali di Contratto (di seguito "CGC") della ASCEND GmbH (di seguito "Venditore") si applicano a tutti i contratti per la fornitura di beni conclusi da un imprenditore (di seguito "Cliente") con il Venditore relativamente ai beni presentati dal Venditore nel proprio negozio online. Con ciò si oppone l'inclusione di condizioni proprie del Cliente, salvo diverso accordo.

1.2 Le presenti CGC si applicano anche in via esclusiva qualora il Venditore, pur essendo a conoscenza di condizioni del Cliente contrastanti o divergenti da queste, esegua la fornitura senza riserve particolari.

1.3 Per i contratti relativi alla fornitura di contenuti digitali, le presenti CGC si applicano in modo corrispondente, salvo che non sia espressamente stabilito diversamente.

1.4 Ai sensi delle presenti CGC, imprenditore è una persona fisica o giuridica o una società di persone dotata di capacità giuridica che, al momento della conclusione di un negozio giuridico, agisce nell'esercizio della propria attività commerciale o professionale autonoma.

1.5 Ai sensi delle presenti CGC, sono considerati imprenditori anche le autorità pubbliche o altri enti di diritto pubblico, qualora agiscano esclusivamente in forma privatistica al momento della conclusione del contratto.

1.6 Oggetto del contratto può essere – a seconda della descrizione del contenuto da parte del Venditore – sia la fornitura una tantum di contenuti digitali, sia la fornitura regolare di contenuti digitali (di seguito "contratto di abbonamento"). Nel contratto di abbonamento, il Venditore si impegna a fornire al Cliente i contenuti digitali pattuiti per la durata del periodo contrattuale concordato, secondo gli intervalli di tempo stabiliti nel contratto.

1.7 Oggetto del contratto può essere – a seconda della descrizione del prodotto da parte del Venditore – sia l'acquisto di beni mediante consegna una tantum, sia l'acquisto di beni mediante fornitura continuativa (di seguito "contratto di abbonamento"). Nel contratto di abbonamento, il Venditore si impegna a consegnare al Cliente il bene pattuito per la durata del periodo contrattuale concordato, secondo gli intervalli di tempo stabiliti nel contratto.

2) Conclusione del contratto

2.1 Le descrizioni dei prodotti presentate nell'Online-Shop del venditore non costituiscono offerte vincolanti da parte del venditore, ma servono all'inoltro di un'offerta vincolante da parte del cliente.

2.2 Il cliente può inoltrare l'offerta tramite il modulo di ordinazione online integrato nell'Online-Shop del venditore. A tal fine, dopo aver inserito i prodotti e/o i servizi selezionati nel carrello virtuale e aver completato il processo di ordinazione elettronica, il cliente inoltra un'offerta contrattuale giuridicamente vincolante relativa ai prodotti e/o servizi contenuti nel carrello cliccando sul pulsante che conclude il processo di ordinazione. Inoltre, il cliente può inoltrare l'offerta anche via e-mail, fax, modulo di contatto online, per posta o telefonicamente nei confronti del venditore.

2.3 Il venditore può accettare l'offerta del cliente entro cinque giorni,

- trasmettendo al cliente una conferma d'ordine scritta o una conferma d'ordine in forma testuale (fax o e-mail), nel qual caso è determinante la ricezione della conferma d'ordine da parte del cliente, oppure
- consegnando al cliente la merce ordinata, nel qual caso è determinante la ricezione della merce da parte del cliente, oppure
- richiedendo al cliente il pagamento dopo l'inoltro del suo ordine, oppure
- qualora venga offerto il pagamento tramite addebito diretto e il cliente scelga questa modalità di pagamento, addebitando l'importo totale sul conto bancario del cliente, nel qual caso è determinante il momento in cui il conto del cliente viene addebitato.

Qualora si verifichino più delle alternative sopra indicate, il contratto si conclude nel momento in cui si verifica per prima una delle suddette alternative. Il termine per l'accettazione dell'offerta inizia a decorrere dal giorno successivo all'inoltro dell'offerta da parte del cliente e termina allo scadere del quinto giorno successivo all'inoltro dell'offerta. Se il venditore non accetta l'offerta del cliente entro il suddetto termine, ciò vale come rifiuto dell'offerta con la conseguenza che il cliente non è più vincolato alla propria dichiarazione di volontà.

2.4 In caso di selezione di una modalità di pagamento offerta da PayPal, l'elaborazione del pagamento avviene tramite il fornitore di servizi di pagamento PayPal (Europe) S.à r.l. et Cie, S.C.A., 22-24 Boulevard Royal, L-2449 Lussemburgo (di seguito: „PayPal"), in base alle condizioni d'uso di PayPal, consultabili all'indirizzo https://www.paypal.com/de/legalhub/paypal/useragreement-full o – qualora il cliente non disponga di un conto PayPal – in base alle condizioni per i pagamenti senza conto PayPal, consultabili all'indirizzo https://www.paypal.com/de/legalhub/paypal/privacywax-full. Se il cliente paga tramite una modalità di pagamento offerta da PayPal selezionabile durante il processo di ordinazione online, il venditore dichiara fin d'ora di accettare l'offerta del cliente nel momento in cui il cliente clicca sul pulsante che conclude il processo di ordinazione.

2.5 In caso di ordinazione tramite il modulo di ordinazione online del venditore, il testo del contratto viene memorizzato dal venditore dopo la conclusione del contratto e trasmesso al cliente dopo l'inoltro del suo ordine in forma testuale (ad es. e-mail, fax o lettera). Non viene fornito alcun ulteriore accesso al testo del contratto da parte del venditore. Se il cliente ha creato un account utente nell'Online-Shop del venditore prima dell'inoltro del suo ordine, i dati dell'ordine vengono archiviati sul sito web del venditore e possono essere consultati gratuitamente dal cliente tramite il suo account utente protetto da password, indicando i relativi dati di accesso.

2.6 Prima dell'inoltro vincolante dell'ordine tramite il modulo di ordinazione online del venditore, il cliente può individuare eventuali errori di inserimento leggendo attentamente le informazioni visualizzate sullo schermo. Un mezzo tecnico efficace per una migliore individuazione degli errori di inserimento può essere la funzione di ingrandimento del browser, che consente di ingrandire la visualizzazione sullo schermo. Il cliente può correggere i propri inserimenti durante il processo di ordinazione elettronica utilizzando le normali funzioni della tastiera e del mouse fino a quando non clicca sul pulsante che conclude il processo di ordinazione.

2.7 Per la conclusione del contratto sono disponibili esclusivamente le lingue tedesca e inglese.

2.8 L'elaborazione degli ordini e i contatti avvengono di regola tramite e-mail e procedura di ordinazione automatizzata. Il cliente deve assicurarsi che l'indirizzo e-mail da lui indicato per l'elaborazione dell'ordine sia corretto, in modo che le e-mail inviate dal venditore possano essere

ricevute a tale indirizzo. In particolare, il cliente deve garantire, in caso di utilizzo di filtri antispam, che tutte le e-mail inviate dal venditore o da terzi incaricati da quest'ultimo per l'elaborazione dell'ordine possano essere recapitate.

2.9 Qualora le parti abbiano concordato condizioni speciali, queste non si applicano in linea di principio a rapporti contrattuali in corso e futuri con il cliente.

2.10 In caso di impossibilità economica del cliente di adempiere ai propri obblighi nei confronti del venditore, quest'ultimo può recedere senza preavviso dai contratti di scambio esistenti con il cliente. Ciò vale anche in caso di presentazione di una domanda di insolvenza da parte del cliente. Rimangono impregiudicati il § 321 BGB e il § 112 InsO. Il cliente informerà tempestivamente per iscritto il venditore di una imminente incapacità di pagamento.

3) Prezzi e condizioni di pagamento

3.1 Salvo diversa indicazione nella descrizione del prodotto da parte del venditore, i prezzi indicati sono prezzi netti, ai quali si aggiunge l'imposta sul valore aggiunto secondo la normativa vigente. I costi di imballaggio e spedizione, carico, assicurazione (in particolare assicurazione trasporto), dazi e imposte verranno eventualmente fatturati separatamente.

3.2 In caso di consegne in Paesi al di fuori dell'Unione Europea, possono insorgere ulteriori costi caso per caso, che il venditore non è tenuto a sostenere e che sono a carico del cliente. Tra questi rientrano, ad esempio, i costi per il trasferimento di denaro da parte di istituti di credito (ad es. commissioni di bonifico, commissioni di cambio valuta) o imposte e tributi doganali (ad es. dazi). Tali costi possono insorgere anche in relazione al trasferimento di denaro qualora la consegna non avvenga in un Paese al di fuori dell'Unione Europea, ma il cliente effettui il pagamento da un Paese al di fuori dell'Unione Europea.

3.3 Al cliente sono messe a disposizione diverse modalità di pagamento, indicate nel negozio online del venditore.

3.4 Se è stato concordato il pagamento anticipato tramite bonifico bancario, il pagamento è esigibile immediatamente dopo la conclusione del contratto, salvo che le parti non abbiano concordato una data di scadenza successiva.

3.5 Se viene selezionata una modalità di pagamento offerta tramite il servizio di pagamento „PayPal", l'elaborazione del pagamento avviene tramite PayPal, che a tal fine può avvalersi anche dei servizi di terzi fornitori di servizi di pagamento. Qualora il venditore offra tramite PayPal anche modalità di pagamento in cui egli anticipa il pagamento nei confronti del cliente (ad es. acquisto con fattura o pagamento rateale), cede il proprio credito di pagamento a PayPal o al fornitore di servizi di pagamento incaricato da PayPal e specificamente indicato al cliente. Prima di accettare la dichiarazione di cessione del venditore, PayPal o il fornitore di servizi di pagamento incaricato da PayPal effettua una verifica della solvibilità utilizzando i dati del cliente trasmessi. Il venditore si riserva il diritto di negare al cliente la modalità di pagamento selezionata in caso di esito negativo della verifica. Se la modalità di pagamento selezionata viene autorizzata, il cliente è tenuto a pagare l'importo della fattura entro il termine di pagamento concordato o secondo gli intervalli di pagamento concordati. In questo caso, il pagamento può essere effettuato con effetto liberatorio solo a favore di PayPal o del fornitore di servizi di pagamento incaricato da PayPal. Il venditore rimane tuttavia

competente anche in caso di cessione del credito per le richieste generali del cliente, ad esempio relative alla merce, ai tempi di consegna, alla spedizione, ai resi, ai reclami, alle dichiarazioni e agli invii di recesso o ai rimborsi.

3.6 Se viene selezionata la modalità di pagamento „consegna con fattura“, il prezzo di acquisto deve essere pagato entro 14 (quattordici) giorni dal ricevimento della fattura senza alcuna detrazione, salvo diversa pattuizione. Il venditore si riserva il diritto di effettuare una verifica della solvibilità in caso di selezione della modalità di pagamento „consegna con fattura“ e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di esito negativo della verifica.

3.7 Se viene selezionata la modalità di pagamento „acquisto con fattura“, il prezzo di acquisto diventa esigibile dopo che la merce è stata consegnata e fatturata. In questo caso, il prezzo di acquisto deve essere pagato entro 14 (quattordici) giorni dal ricevimento della fattura senza alcuna detrazione, salvo diversa pattuizione. Il venditore si riserva il diritto di offrire la modalità di pagamento „acquisto con fattura“ solo fino a un determinato volume d’ordine e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di superamento del volume d’ordine indicato. In tal caso, il venditore informerà il cliente nelle informazioni sui pagamenti nel negozio online circa la relativa limitazione di pagamento. Il venditore si riserva inoltre il diritto di effettuare una verifica della solvibilità in caso di selezione della modalità di pagamento „acquisto con fattura“ e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di esito negativo della verifica.

3.8 Se viene selezionata la modalità di pagamento „acquisto con fattura“, il prezzo di acquisto diventa esigibile dopo che la merce è stata consegnata e fatturata. In questo caso, il prezzo di acquisto deve essere pagato entro 10 (dieci) giorni dal ricevimento della fattura senza alcuna detrazione, salvo diversa pattuizione. Il venditore si riserva il diritto di offrire la modalità di pagamento „acquisto con fattura“ solo fino a un determinato volume d’ordine e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di superamento del volume d’ordine indicato. In tal caso, il venditore informerà il cliente nelle informazioni sui pagamenti nel negozio online circa la relativa limitazione di pagamento. Il venditore si riserva inoltre il diritto di effettuare una verifica della solvibilità in caso di selezione della modalità di pagamento „acquisto con fattura“ e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di esito negativo della verifica.

3.9 Se viene selezionata la modalità di pagamento „acquisto con fattura“, il prezzo di acquisto diventa esigibile dopo che la merce è stata consegnata e fatturata. In questo caso, il prezzo di acquisto deve essere pagato entro 7 (sette) giorni dal ricevimento della fattura senza alcuna detrazione, salvo diversa pattuizione. Il venditore si riserva il diritto di offrire la modalità di pagamento „acquisto con fattura“ solo fino a un determinato volume d’ordine e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di superamento del volume d’ordine indicato. In tal caso, il venditore informerà il cliente nelle informazioni sui pagamenti nel negozio online circa la relativa limitazione di pagamento.

3.10 Se viene selezionata la modalità di pagamento „PayPal Fattura“, il venditore cede il proprio credito di pagamento a PayPal. Prima di accettare la dichiarazione di cessione del venditore, PayPal effettua una verifica della solvibilità utilizzando i dati del cliente trasmessi. Il venditore si riserva il diritto di negare al cliente la modalità di pagamento „PayPal Fattura“ in caso di esito negativo della verifica. Se la modalità di pagamento „PayPal Fattura“ viene autorizzata da PayPal, il cliente è tenuto a pagare l’importo della fattura entro 30 giorni dal ricevimento della merce a favore di PayPal, salvo che PayPal non abbia stabilito un diverso termine di pagamento. In questo caso, il pagamento può

essere effettuato con effetto liberatorio solo a favore di PayPal. Il venditore rimane tuttavia competente anche in caso di cessione del credito per le richieste generali del cliente, ad esempio relative alla merce, ai tempi di consegna, alla spedizione, ai resi, ai reclami, alle dichiarazioni e agli invii di recesso o ai rimborsi. Si applicano inoltre le Condizioni Generali d'Uso per l'utilizzo dell'acquisto con fattura di PayPal, consultabili all'indirizzo https://www.paypal.com/de/webapps/mpp/ua/pui-terms.

3.11 Se viene selezionata una modalità di pagamento offerta tramite il servizio di pagamento "Mollie", l'elaborazione del pagamento avviene tramite il fornitore di servizi di pagamento Mollie B.V., Keizersgracht 126, 1015 CW Amsterdam, Paesi Bassi (di seguito: „Mollie"). Per l'elaborazione dei pagamenti, Mollie può avvalersi di ulteriori servizi di pagamento, per i quali possono valere condizioni di pagamento particolari, delle quali il cliente verrà eventualmente informato separatamente. Ulteriori informazioni su "Mollie" sono disponibili su Internet all'indirizzo https://www.mollie.com/de/.

3.12 Se viene selezionata la modalità di pagamento carta di credito tramite Stripe, l'importo della fattura è esigibile immediatamente al momento della conclusione del contratto. L'elaborazione del pagamento avviene tramite il fornitore di servizi di pagamento Stripe Payments Europe Ltd., 1 Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublino, Irlanda (di seguito: „Stripe"). Stripe si riserva il diritto di effettuare una verifica della solvibilità e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di esito negativo della verifica.

3.13 Se viene selezionata una modalità di pagamento offerta tramite il servizio di pagamento „Stripe", l'elaborazione del pagamento avviene tramite il fornitore di servizi di pagamento Stripe Payments Europe Ltd., 1 Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublino, Irlanda (di seguito "Stripe"). Le singole modalità di pagamento offerte tramite Stripe vengono comunicate al cliente nel negozio online del venditore. Per l'elaborazione dei pagamenti, Stripe può avvalersi di ulteriori servizi di pagamento, per i quali possono valere condizioni di pagamento particolari, delle quali il cliente verrà eventualmente informato separatamente. Ulteriori informazioni su Stripe sono disponibili su Internet all'indirizzo https://stripe.com/de.

3.14 Se viene selezionata la modalità di pagamento addebito SEPA, l'importo della fattura diventa esigibile dopo l'emissione di un mandato di addebito SEPA, ma non prima della scadenza del termine per l'informativa preventiva relativa al pagamento. L'addebito avviene quando la merce ordinata lascia il magazzino del venditore, ma non prima della scadenza del termine per l'informativa preventiva. L'informativa preventiva ("Pre-Notification") è qualsiasi comunicazione (ad es. fattura, polizza, contratto) del venditore al cliente che annuncia un addebito tramite addebito SEPA. Se l'addebito non viene eseguito per mancanza di fondi sufficienti sul conto o a causa dell'indicazione di coordinate bancarie errate, oppure se il cliente si oppone all'addebito pur non avendone il diritto, il cliente è tenuto a sostenere le spese derivanti dal riaddebito da parte dell'istituto di credito competente, qualora ne sia responsabile. Il venditore si riserva il diritto di effettuare una verifica della solvibilità in caso di selezione della modalità di pagamento addebito SEPA e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di esito negativo della verifica.

3.15 Se viene selezionata la modalità di pagamento addebito SEPA, l'importo della fattura diventa esigibile dopo l'emissione di un mandato di addebito SEPA, ma non prima della scadenza del termine per l'informativa preventiva relativa al pagamento. L'addebito avviene quando la merce ordinata lascia il magazzino del venditore, ma non prima della scadenza del termine per l'informativa

preventiva. L’informativa preventiva ("Pre-Notification") è qualsiasi comunicazione (ad es. fattura, polizza, contratto) del venditore al cliente che annuncia un addebito tramite addebito SEPA. Se l’addebito non viene eseguito per mancanza di fondi sufficienti sul conto o a causa dell’indicazione di coordinate bancarie errate, oppure se il cliente si oppone all’addebito pur non avendone il diritto, il cliente è tenuto a sostenere le spese derivanti dal riaddebito da parte dell’istituto di credito competente, qualora ne sia responsabile.

3.16 Se viene selezionata la modalità di pagamento „Addebito PayPal“, PayPal addebita l’importo della fattura sul conto bancario del cliente su incarico del venditore, dopo l’emissione di un mandato di addebito SEPA, ma non prima della scadenza del termine per l’informativa preventiva. L’informativa preventiva ("Pre-Notification") è qualsiasi comunicazione (ad es. fattura, polizza, contratto) al cliente che annuncia un addebito tramite addebito SEPA. Se l’addebito non viene eseguito per mancanza di fondi sufficienti sul conto o a causa dell’indicazione di coordinate bancarie errate, oppure se il cliente si oppone all’addebito pur non avendone il diritto, il cliente è tenuto a sostenere le spese derivanti dal riaddebito da parte dell’istituto di credito competente, qualora ne sia responsabile.

3.17 Se viene selezionata la modalità di pagamento addebito tramite Stripe, l’elaborazione del pagamento avviene tramite il fornitore di servizi di pagamento Stripe Payments Europe Ltd., One Wilton Park, Wilton Place, Dublino 2, D02 FX04, Irlanda (di seguito: „Stripe“). In questo caso, Stripe addebita l’importo della fattura sul conto bancario del cliente su incarico del venditore, dopo l’emissione di un mandato di addebito SEPA, ma non prima della scadenza del termine per l’informativa preventiva. L’informativa preventiva ("Pre-Notification") è qualsiasi comunicazione (ad es. fattura, polizza, contratto) al cliente che annuncia un addebito tramite addebito SEPA. Se l’addebito non viene eseguito per mancanza di fondi sufficienti sul conto o a causa dell’indicazione di coordinate bancarie errate, oppure se il cliente si oppone all’addebito pur non avendone il diritto, il cliente è tenuto a sostenere le spese derivanti dal riaddebito da parte dell’istituto di credito competente, qualora ne sia responsabile. Il venditore si riserva il diritto di effettuare una verifica della solvibilità in caso di selezione della modalità di pagamento addebito SEPA e di rifiutare tale modalità di pagamento in caso di esito negativo della verifica.

3.18 Un pagamento si considera ricevuto non appena l’importo corrispondente viene accreditato su uno dei conti del venditore. In caso di mora nel pagamento, il venditore ha diritto a interessi di mora nella misura di 10 punti percentuali sopra il rispettivo tasso di interesse di base. I restanti diritti legali del venditore in caso di mora nel pagamento da parte del cliente rimangono inalterati. Qualora i crediti siano scaduti, i pagamenti in entrata vengono imputati innanzitutto a eventuali costi e interessi, quindi al credito più antico.

3.19 Qualora si verifichino aumenti di costo non prevedibili (ad es. oscillazioni valutarie, aumenti imprevisti dei prezzi da parte dei fornitori, ecc.), il venditore è autorizzato a trasferire l’aumento di prezzo al cliente. Ciò vale tuttavia solo se la consegna deve avvenire, secondo quanto concordato, più di quattro mesi dopo la conclusione del contratto.

4) Condizioni di consegna e spedizione

4.1 La consegna delle merci avviene tramite spedizione all'indirizzo di consegna indicato dal cliente, salvo diverso accordo. Ai fini dell'esecuzione della transazione, è determinante l'indirizzo di consegna indicato nella procedura d'ordine del venditore.

4.2 Il venditore è autorizzato a effettuare consegne parziali, nella misura in cui ciò sia ragionevolmente esigibile dal cliente. In caso di consegne parziali consentite, il venditore è altresì autorizzato a emettere fatture parziali.

4.3 Il venditore si riserva il diritto di recedere dal contratto in caso di mancata o non corretta fornitura da parte del proprio fornitore. Ciò vale tuttavia solo nel caso in cui la mancata consegna non sia imputabile al venditore e quest'ultimo abbia concluso un contratto di copertura concreto con il fornitore con la dovuta diligenza. Il venditore adotterà tutti gli sforzi ragionevoli per procurarsi la merce. In caso di indisponibilità o disponibilità solo parziale della merce, il cliente sarà informato senza indugio e il corrispettivo sarà immediatamente rimborsato.

4.4 Il rischio della perdita accidentale e del deterioramento accidentale della merce venduta passa al cliente non appena il venditore abbia consegnato la merce allo spedizioniere, al vettore o alla persona o all'istituto designato per l'esecuzione della spedizione. Ciò vale anche qualora il venditore si faccia carico dei costi di trasporto. Un'assicurazione sul trasporto viene stipulata solo su espressa richiesta e a carico del cliente. Se il venditore è tenuto al montaggio e all'installazione, il rischio passa al cliente al termine dei lavori di montaggio e installazione e con la consegna al cliente.

4.5 Qualora la spedizione della merce al cliente subisca ritardi per motivi imputabili a quest'ultimo, il passaggio del rischio avviene già con la comunicazione della disponibilità alla spedizione al cliente. Eventuali costi di magazzinaggio successivi al passaggio del rischio sono a carico del cliente.

4.6 Il ritiro autonomo da parte del cliente non è possibile per motivi logistici.

4.7 I contenuti digitali vengono messi a disposizione del cliente esclusivamente in forma elettronica nei seguenti modi:

- tramite download
- tramite e-mail

5) Concessione di diritti di utilizzo per contenuti digitali

5.1 Salvo quanto diversamente specificato nella descrizione dei contenuti presente nello shop online del venditore, il venditore concede al cliente il diritto non esclusivo, territorialmente e temporalmente illimitato, di utilizzare i contenuti per scopi commerciali.

5.2 La concessione del diritto diventa efficace solo quando il cliente ha corrisposto integralmente il compenso dovuto. Il venditore può consentire provvisoriamente l'utilizzo dei contenuti oggetto del contratto anche prima di tale momento. Un trasferimento dei diritti non avviene attraverso tale autorizzazione provvisoria.

6) Durata del contratto e recesso nei contratti di abbonamento (merci)

6.1 Il contratto viene concluso a tempo indeterminato, ma con una durata minima di un anno (durata minima). Durante la durata minima, il contratto può essere risolto con un preavviso di tre mesi alla fine della durata minima. Se il contratto non viene risolto tempestivamente, si rinnova automaticamente di un ulteriore anno e può essere nuovamente risolto con un preavviso di tre mesi alla fine della rispettiva durata contrattuale.

6.2 Resta impregiudicato il diritto di recesso straordinario per giusta causa. Una giusta causa sussiste qualora, tenuto conto di tutte le circostanze del caso concreto e valutando gli interessi di entrambe le parti, non sia esigibile per la parte recedente la prosecuzione del rapporto contrattuale fino alla scadenza concordata o fino al termine del periodo di preavviso.

6.3 Le comunicazioni di recesso devono essere effettuate in forma scritta o in forma testuale (ad es. via e-mail).

7) Durata del contratto e recesso nei contratti di abbonamento (contenuti digitali)

7.1 Il contratto viene concluso a tempo indeterminato, ma con una durata minima di un anno (durata minima). Durante la durata minima, il contratto può essere risolto con un preavviso di tre mesi alla fine della durata minima. Se il contratto non viene risolto tempestivamente, si rinnova automaticamente di un ulteriore anno e può essere nuovamente risolto con un preavviso di tre mesi alla fine della rispettiva durata contrattuale.

7.2 Resta impregiudicato il diritto di recesso straordinario per giusta causa. Una giusta causa sussiste qualora, tenuto conto di tutte le circostanze del caso concreto e valutati gli interessi di entrambe le parti, non sia esigibile per la parte recedente la prosecuzione del rapporto contrattuale fino alla scadenza concordata o fino al termine del periodo di preavviso.

7.3 Le disdette devono essere effettuate in forma scritta o in forma testuale (ad es. via e-mail).

8) Forza maggiore

In caso di eventi di forza maggiore che influiscano sull'adempimento del contratto, il venditore è autorizzato a posticipare la consegna per la durata dell'impedimento e, in caso di ritardi prolungati, a recedere in tutto o in parte dal contratto, senza che da ciò possano derivare pretese di alcun tipo nei confronti del venditore. Per forza maggiore si intendono tutti gli eventi imprevedibili per il venditore o quelli che – anche se prevedibili – esulano dalla sfera di influenza del venditore e i cui effetti sull'adempimento del contratto non possono essere evitati mediante sforzi ragionevoli da parte del venditore. Eventuali diritti legali del cliente rimangono impregiudicati.

9) Ritardo nella prestazione su richiesta del cliente

Qualora la spedizione o la consegna della merce venga ritardata su richiesta del cliente per più di un mese dopo la comunicazione della disponibilità alla spedizione, al cliente può essere addebitato un diritto di magazzinaggio pari allo 0,5 % del prezzo di acquisto per ogni ulteriore mese iniziato, tuttavia complessivamente non superiore al 5 % del prezzo di acquisto. Resta salva la facoltà delle parti contraenti di dimostrare un danno maggiore o minore.

10) Riserva di proprietà

10.1 Il venditore si riserva la proprietà della merce consegnata fino al completo pagamento del prezzo di acquisto dovuto. Inoltre, il venditore si riserva la proprietà della merce consegnata fino all'adempimento di tutti i suoi crediti derivanti dal rapporto commerciale con il cliente.

10.2 In caso di lavorazione della merce consegnata, il venditore è considerato produttore e acquisisce la proprietà della nuova merce creata. Se la lavorazione avviene insieme ad altri materiali, il venditore acquisisce la proprietà in proporzione al valore fatturato della sua merce rispetto a quello degli altri materiali. Qualora, in caso di unione o mescolanza della merce del venditore con un bene del cliente, quest'ultimo sia da considerarsi come bene principale, la comproprietà sul bene passa al venditore nella proporzione del valore fatturato della merce del venditore rispetto al valore fatturato o, in mancanza di questo, al valore di mercato del bene principale. In questi casi, il cliente è considerato depositario.

10.3 Il cliente non può né impegnare né cedere in garanzia beni soggetti a riserva di proprietà o di diritti. Al cliente è consentita la rivendita nel corso ordinario degli affari solo in qualità di rivenditore, a condizione che il cliente abbia validamente ceduto al venditore i propri crediti nei confronti dei suoi acquirenti in relazione alla rivendita e che il cliente trasferisca la proprietà al suo acquirente con riserva di pagamento. Con la conclusione del contratto, il cliente cede a titolo di garanzia al venditore i propri crediti derivanti da tali rivendite nei confronti dei suoi acquirenti, e il venditore accetta tale cessione.

10.4 Il cliente deve comunicare immediatamente al venditore l'accesso alla merce di proprietà o comproprietà del venditore o ai crediti ceduti. Egli deve versare immediatamente al venditore gli importi riscossi relativi ai crediti ceduti, nella misura in cui il credito di quest'ultimo sia esigibile.

10.5 Qualora il valore dei diritti di garanzia del venditore superi l'ammontare dei crediti garantiti di oltre il 10%, il venditore, su richiesta del cliente, rilascerà una quota corrispondente dei diritti di garanzia.

11) Responsabilità per vizi / Garanzia

In caso di difetto della merce acquistata, si applicano le disposizioni di legge sulla responsabilità per vizi. In deroga a quanto precede, si applica quanto segue:

11.1 I diritti per vizi non sorgono in caso di usura naturale o di danni che si verificano dopo il passaggio del rischio a seguito di trattamento errato o negligente, di sollecitazione eccessiva, di mezzi operativi inadeguati o a causa di influenze esterne particolari che non sono previste dal contratto. Se il cliente o terzi eseguono modifiche o lavori di riparazione in modo improprio, non sussistono diritti per vizi per tali interventi e per le conseguenze che ne derivano, a meno che il cliente non dimostri che il difetto lamentato non è stato causato da tali modifiche o lavori di riparazione.

11.2 Un difetto di lieve entità non dà luogo a diritti di garanzia e non autorizza il cliente a rifiutare la consegna della merce. Se una parte della merce presenta un difetto rilevante, il cliente non è autorizzato a rifiutare l'intera consegna. Ciò non si applica se la consegna parziale non è di alcun interesse per il cliente. Inoltre, i pagamenti del cliente possono essere trattenuti solo in misura proporzionata al difetto riscontrato. Se la cosa è stata messa a disposizione gratuitamente, la responsabilità per vizi del venditore è esclusa, salvo che non ricorra dolo o colpa grave.

11.3 Per i beni nuovi, il termine di prescrizione per i diritti relativi ai vizi è di un anno dalla consegna della merce. Per i beni usati, i diritti relativi ai vizi sono esclusi.

11.4 Le limitazioni di responsabilità e le riduzioni dei termini di prescrizione sopra regolate non si applicano

- per le cose che sono state utilizzate secondo la loro destinazione d'uso abituale per un'opera edile e ne hanno causato la difettosità,
- per i diritti del cliente al risarcimento dei danni e al rimborso delle spese,
- nel caso in cui il venditore abbia taciuto il difetto con dolo, nonché
- per il diritto di regresso legale del cliente nei confronti del venditore.

11.5 In caso di adempimento successivo, il venditore ha il diritto di scelta tra riparazione o sostituzione.

11.6 In caso di sostituzione nell'ambito della responsabilità per vizi, la prescrizione non ricomincia a decorrere.

11.7 Se l'adempimento successivo avviene mediante sostituzione, il cliente è tenuto a restituire al venditore la merce inizialmente consegnata entro 30 giorni. Il pacco di reso deve contenere il motivo della restituzione, il nome del cliente e il numero assegnato per l'acquisto della merce difettosa, che consenta al venditore di identificare la merce restituita. Finché e nella misura in cui l'identificazione della restituzione non è possibile per motivi imputabili al cliente, il venditore non è obbligato ad accettare la merce restituita né a rimborsare il prezzo di acquisto. Le spese di una nuova spedizione sono a carico del cliente.

11.8 Se il venditore consegna una cosa priva di difetti ai fini dell'adempimento successivo, può richiedere al cliente un'indennità per l'uso ai sensi del § 346 Abs. 1 BGB. Restano impregiudicati gli ulteriori diritti di legge.

11.9 Se il cliente agisce in qualità di commerciante ai sensi del § 1 HGB, lo stesso è soggetto all'obbligo di ispezione e denuncia commerciale secondo il § 377 HGB. Se il cliente omette gli obblighi di comunicazione ivi previsti, la merce si considera accettata.

12) Responsabilità

Il Venditore risponde nei confronti del Cliente per tutti i diritti a risarcimento danni e rimborso spese derivanti da pretese contrattuali, simili al contratto e legali, anche di natura extracontrattuale, come segue:

12.1 Il Venditore risponde senza limitazioni per qualsiasi titolo giuridico

- in caso di dolo o colpa grave,
- in caso di lesione dolosa o colposa della vita, dell'incolumità fisica o della salute,
- in base a una promessa di garanzia, salvo che non sia diversamente disposto,
- in base a responsabilità inderogabili, come ad esempio ai sensi della legge sulla responsabilità per prodotto difettoso.

12.2 In caso di violazione colposa di un'obbligazione contrattuale essenziale da parte del Venditore, la sua responsabilità è limitata al danno tipico del contratto e prevedibile, a meno che non risponda senza limitazioni ai sensi del punto precedente. Le obbligazioni contrattuali essenziali sono quelle che il contratto impone al Venditore, secondo il suo contenuto, per il raggiungimento dello scopo contrattuale, il cui adempimento consente in primo luogo la corretta esecuzione del contratto e sulla cui osservanza il Cliente può regolarmente fare affidamento. Per il resto, la responsabilità del Venditore è esclusa, a meno che non risponda senza limitazioni ai sensi del punto precedente.

12.3 Le suddette disposizioni in materia di responsabilità si applicano anche per quanto riguarda la responsabilità del Venditore per i suoi ausiliari nell'adempimento e rappresentanti legali.

13) Prescrizione

I diritti del Cliente nei confronti del Venditore si prescrivono – ad eccezione dei diritti regolati nella sezione "Responsabilità per vizi / Garanzia" – entro un anno dalla conoscenza dei fatti che fondano il diritto, ma al più tardi entro cinque anni dalla prestazione del servizio, salvo che, conformemente al punto precedente, non si applichi una responsabilità illimitata.

14) Diritto di ritenzione, compensazione, cessione

14.1 Il diritto di ritenzione e di rifiuto della prestazione da parte del cliente è escluso, salvo che il venditore non contesti i crediti opposti sottostanti o questi siano stati accertati con sentenza passata in giudicato.

14.2 La compensazione con crediti opposti da parte del cliente è esclusa, salvo che tali crediti opposti siano incontestati, accertati con sentenza passata in giudicato o derivino da pretese del cliente nascenti dallo stesso rapporto contrattuale, per le quali al cliente spetterebbe un diritto legale di ritenzione.

14.3 È esclusa la cessione di crediti derivanti dal contratto concluso con il cliente da parte del cliente stesso, in particolare la cessione di eventuali diritti del cliente per vizi della cosa.

15) Condizioni particolari per la lavorazione di merci secondo specifiche indicazioni del cliente

15.1 Se, in base al contenuto del contratto, il venditore è tenuto, oltre alla fornitura della merce, anche alla lavorazione della stessa secondo specifiche indicazioni del cliente, il cliente deve mettere a disposizione del venditore tutti i contenuti necessari per la lavorazione, come testi, immagini o grafiche, nei formati di file, formattazioni, dimensioni delle immagini e dei file stabiliti dal venditore, e concedergli i relativi diritti di utilizzo. L'acquisizione e l'ottenimento dei diritti su tali contenuti sono di esclusiva responsabilità del cliente. Il cliente dichiara e si assume la responsabilità di possedere il diritto di utilizzare i contenuti messi a disposizione del venditore. In particolare, egli si impegna a garantire che ciò non violi diritti di terzi, in particolare diritti d'autore, marchi e diritti della personalità.

15.2 Il cliente solleva il venditore da pretese di terzi che questi possano avanzare nei confronti del venditore in relazione alla violazione dei loro diritti derivante dall'utilizzo conforme al contratto dei contenuti del cliente da parte del venditore. Il cliente si fa carico anche delle spese necessarie per la difesa legale, comprese tutte le spese giudiziarie e gli onorari degli avvocati nella misura prevista dalla legge. Ciò non si applica qualora la violazione dei diritti non sia imputabile al cliente. Il cliente è tenuto a fornire al venditore, in caso di azione legale da parte di terzi, senza indugio, in modo veritiero e completo, tutte le informazioni necessarie per la verifica delle pretese e per la difesa.

15.3 Il venditore si riserva il diritto di rifiutare ordini di lavorazione qualora i contenuti messi a disposizione dal cliente violino divieti di legge o di autorità pubbliche o siano contrari al buon costume. Ciò vale in particolare per la messa a disposizione di contenuti contrari alla Costituzione, razzisti, xenofobi, discriminatori, offensivi, pericolosi per i minori e/o che esaltano la violenza.

16) Condizioni particolari per servizi di montaggio/installazione

Il Venditore, qualora in base al contenuto del contratto sia tenuto oltre alla fornitura della merce anche al montaggio o all'installazione della stessa presso il cliente nonché, se del caso, a misure preparatorie corrispondenti (ad es. rilievo delle misure), è soggetto alle seguenti disposizioni:

16.1 Il Venditore esegue le proprie prestazioni a sua scelta personalmente o tramite personale qualificato da lui selezionato. Il Venditore può avvalersi anche di prestazioni di terzi (subappaltatori) che agiscono su suo incarico. Salvo quanto diversamente previsto dalla descrizione delle prestazioni del Venditore, il cliente non ha diritto alla scelta di una persona specifica per l'esecuzione del servizio richiesto.

16.2 Il cliente è tenuto a fornire al Venditore, in modo completo e veritiero, le informazioni necessarie per l'esecuzione della prestazione dovuta, qualora l'acquisizione di tali informazioni non rientri, secondo il contenuto del contratto, nell'ambito degli obblighi del Venditore.

16.3 Dopo la conclusione del contratto, il Venditore si metterà in contatto con il cliente per concordare con quest'ultimo una data per l'esecuzione della prestazione dovuta. Il cliente deve assicurare che il Venditore o il personale da questi incaricato abbia accesso, alla data concordata, alle strutture del cliente interessate.

16.4 Il rischio della perdita accidentale e del deterioramento accidentale della merce venduta passa al cliente solo al termine dei lavori di montaggio e con la consegna al cliente.

17) Legge applicabile, foro competente

17.1 Per tutti i rapporti giuridici tra le parti si applica il diritto della Repubblica Federale di Germania, con esclusione delle norme sul commercio internazionale di beni mobili.

17.2 Se il cliente agisce in qualità di imprenditore, persona giuridica di diritto pubblico o patrimonio separato di diritto pubblico con sede nel territorio della Repubblica Federale di Germania, il foro esclusivamente competente per tutte le controversie derivanti dal presente contratto è la sede commerciale del venditore. Se il cliente ha la propria sede al di fuori del territorio della Repubblica Federale di Germania, la sede commerciale del venditore è il foro esclusivamente competente per tutte le controversie derivanti dal presente contratto, qualora il contratto o i diritti derivanti dal contratto possano essere ricondotti all'attività professionale o commerciale del cliente. Il venditore è tuttavia autorizzato, nei casi sopra indicati, in ogni caso a adire il tribunale competente presso la sede del cliente.

18) Codice di condotta

Il venditore si è sottoposto al seguente codice di condotta:

- Il venditore si è sottoposto alle condizioni di partecipazione all'iniziativa eCommerce „Fairness im Handel", consultabili su Internet all'indirizzo https://www.fairness-im-handel.de/teilnahmebedingungen/.

Data: 03.11.2026, 04:08:21

Account cliente / Account Ascend

Il suo account cliente su shop.ascend.de viene gestito tecnicamente come un «account Ascend» centralizzato tramite il nostro servizio di identità id.ascend.de e può essere utilizzato anche per altri servizi di ASCEND GmbH, in particolare my.ascend.de. Le presenti condizioni generali si applicano ai suoi ordini su shop.ascend.de; per l'utilizzo di altri servizi collegati all'account Ascend possono applicarsi inoltre le rispettive condizioni d'uso.